bühnen SPIEGEL

Ausgabe 41 · November 2020

... seit 1976

Rothlehner Arbeitsbühnen

EuropeLIFT

DENKA • LIFT

GSR AERIAL PLATFORMS

Haulotte

PB ARBEITSBÜHNEN

EASYLIFT® AERIAL PLATFORMS

Unternehmens-Infos
- Rothlehner-Gruppe

EASYLIFT
- Neu im Programm: Raupengeräte von 13-42m

DENKA-LIFT
- Bewährtes & Neues
- Service One in USA
- SkyAccess 25 Jahre

GSR
- Neuentwicklungen B200T4, B230T, B220TJ
- Hermann & Wittrock investiert in neue GSR

EuropeLift
- TM18GT mit Vollausstattung für Tiefbau-Spezialist

PB Lifttechnik
- PBS225-12ES Neukonstruktion für Gräber-Arbeitsbühnen

Lift-Manager
- Lackieranlage jetzt auch in Jänkendorf
- Gebrauchtgeräte-Instandsetzung mit Lackierung
- Hydraulikschlauch-Eigenfertigung

Aktuell Tschechien
- MOOG-Brückengerät für SICO
- DL21 für Airport Prag
- DK18 für Umspannwerk der ČEPS as/cz

Sehr geehrte Kunden,
liebe Bühnenspiegel-Leserinnen und -Leser

Die wirtschaftliche Auswirkung der Corona-Pandemie wird für 2020 bezüglich BIP auf rund -6% eingeschätzt.

Die Bandbreite der Konsequenzen reicht dabei von Existenzgefährdung ganzer Branchen bis hin zu Gewinnern, die das Corona-bedingte Wachstum kaum mehr bewältigen können.

Auch innerhalb der Arbeitsbühnenwelt gibt es je nach Geschäftsfeldern große Unterschiede. Was die Rothlehner-Gruppe betrifft, so liegen wir in Deutschland und Österreich sowohl im Vertrieb, als auch im Service tendenziell sogar über den Planungen. In den östlichen Nachbarländern wirkt sich die Krise auch bei uns wesentlich stärker aus.

Insgesamt war aber weder der Abbau von Arbeitsplätzen, noch die Beantragung von Kurzarbeit nötig. Die Auswirkungen der Pandemie blieben bislang beherrschbar. Auch für unsere Kunden, Lieferanten und Partner hoffen wir, dass diese außergewöhnliche Krise zufriedenstellend gemeistert werden kann.

Als strategisch bedeutsamen Schritt sehen wir den Start der Kooperation mit **EASYLIFT**, einem renommierten Hersteller von Raupengeräten aus Brescello in Norditalien.

Beim Besuch von Emanuele Sorianini und Manuela Vender von Easy Lift srl (im Bild v. li.) fiel Anfang Oktober der Startschuss für die Zusammenarbeit mit der Rothlehner-Gruppe. Mehr zu den **EASYLIFT** Produkten siehe Seite 3.

Mit GSR AERIAL PLATFORMS, unserem LKW-Bühnen Lieferant aus Rimini verbinden uns bereits 20 Jahre Zusammenarbeit in Tschechien und über 15 Jahre in Deutschland und Polen. Sehen Sie dazu die neuesten Produkte Seite 5.

In Deutschland bauen wir den **Lift-Manager Arbeitsbühnen-Service** stetig weiter aus. Derzeit suchen wir für die Niederlassung Hannover sowie für die Regionen Thüringen und Franken weitere Servicetechniker.

Am Standort Jänkendorf ist eine Lackieranlage in Arbeit, die Anfang des neuen Jahres in Betrieb gehen wird.

Mit Inhouse-Lackierungen werden wir dann auch in Sachsen in der Lage sein, komplexe Arbeitsbühnen-Instandsetzungen noch schneller, flexibler und wirtschaftlicher durchzuführen.
Für Lebensdauer und Werterhalt ist die Lackierung bei Instandsetzungen von erheblicher Bedeutung. Mehr zu den Lift-Manager Dienstleistungen auf Seite 7.

Nachhaltigkeit und lange Lebensdauer stellen wir mit unseren **DENKA•LIFT**en seit Jahrzehnten unter Beweis. Nicht selten laufen über 30 Jahre alte Geräte wiederholt durch unsere Hände. Wir setzen sie instand, überholen sie bei Bedarf auch komplett und finden wieder einen neuen Besitzer. Auch dazu mehr Informationen im neuen Bühnenspiegel - auf Seite 4.

Langfristigkeit prägt auch viele unserer Geschäftsbeziehungen. Dazu gehört großes gegenseitiges Vertrauen.

Dafür danken wir Ihnen, unseren Kunden, Lieferanten, Banken, Beratern und Partnern, die uns auch in Krisenzeiten wie dieser Ihr Vertrauen schenken.

Zum Jahresende wünschen wir Ihnen, Ihren Familien und Ihren Mitarbeitern einen guten Jahresendspurt, Frohe Weihnachten und viel Glück, Gesundheit und Erfolg im Neuen Jahr 2021.

Aquarelle von Elisabeth Rothlehner

Youtube-Code

Manfred Rothlehner
Rothlehner Arbeitsbühnen GmbH

Roland Jäkel
Lift-Manager GmbH

EASYLIFT

Neu: Raupen-Arbeitsbühnen von EASYLIFT

Anfang Oktober hat Rothlehner Arbeitsbühnen den Vertrieb und Service für die Raupen-Arbeitsbühnen des Herstellers **EASYLIFT** übernommen. **EASYLIFT** produziert Geräte mit **Arbeitshöhen von 13 bis 42m,** sowohl in Teleskop- als auch Gelenk-Teleskop-Bauweise.

Hervorzuheben sind beispielsweise die kleinen, **vollhydraulischen Modelle von 13 - 19m** mit einfacher Bedienung, robuster Auslegung, dabei trotzdem leicht und mit ansprechenden Leistungsdaten.

EASYLIFT R180

EASYLIFT RA31

EASYLIFT RA26

Leicht, schmal und beeindruckend leistungsfähig sind auch die beiden Gelenk-Teleskopen **RA26** und **RA31** mit moderner Elektro-Hydraulik von Danfoss/Walvoil.

Für alle Modelle gibt es einen umfangreichen Sonderausstattungskatalog wie z. B. Funkfernbedienung, Abstützautomatik, GFK-Arbeitskorb und viele mehr.

Angetrieben werden die **EASYLIFTe** serienmäßig mit Benzin- bzw. Dieselmotor sowie 230 V-Netzantrieb.

Umweltfreundliche Batterie- und Hybridantriebe sind ebenfalls erhältlich.

EASYLIFT R420

Einen Überblick über das Raupen-Produktprogramm von **EASYLIFT** finden Sie hier mit Link zu unserer Website.

DENKA•LIFT

DK 18

DL 18/21

DK 25

DL 25/30

Narrow DL 19/22 N

Narrow DL 25/28 N

Fast 40 Jahre ist **DENKA•LIFT** eng mit **Rothlehner Arbeitsbühnen** verbunden - im Laufe der Jahrzehnte geradezu zu einem DNA-Baustein des Unternehmens geworden.

Die seit 2014 in Deutschland produzierten Geräte zeichnen sich aus durch:

- Schier **unzerstörbare Aluminiumprofile** und langlebige Komponenten
- Hochwertige Stahlkonstruktion, verbesserte **Lackqualität,** hohe **Korrosionsbeständigkeit**
- Intelligentes **softwarebasiertes Steuerungssystem,** integrierte **Onboard-Diagnose**
- **Sensor-Elektronik zur Korbnivellierung,** absolut zuverlässig und ohne die frühere Platine
- **Effizienzoptimierte Fronius-Ladetechnologie** (Batterielebensdauer und Energieverbrauch)
- Neue Sonderausstattungen wie:
  Automatische Stützennivellierung, integrierte **LED-Korbbeleuchtung** u.v.m.

UND: Auch an den **Fahreigenschaften** wurde gearbeitet:
Diese sind mit den alten Geräten längst nicht mehr vergleichbar.

Zur Produktqualität gehören bei Rothlehner auch beste **Support- und Serviceoptionen:**

- Flächendeckendes Service- und Werkstattnetz
- Mobiler Kundendienst bei Ihnen vor Ort
- 24h Expressversand für alle gängigen Ersatzteile
- Qualifizierter Telefonsupport, bestens erreichbar

DENKA-Produktvideos auf **YOUTUBE**.

DENKA•LIFT mit Service One Inc. in den USA

Service One Inc. aus Chicago ist der neue DENKA•LIFT Vertriebs- und Service-Partner in den USA.

Deren langjährige DENKA-Erfahrung ist beste Voraussetzung für einen Neustart in den Staaten.

Besonders beliebt im nordamerikanischen Raum sind unsere **DENKA-Narrow** Spezialgeräte **DL28N** und **DL22N**, sowie die größeren Mitglieder unserer Anhängerserie, der **DL25** und der **DL30**. Ein neuer **DL28N** ist bereits in Produktion und wird Anfang nächsten Jahres ausgeliefert.

SkyAccess 25 Jahre mit DENKA•LIFT

Jubiläen sind immer besondere Highlights.

Ende Oktober feierte **Martin Vögtli** von der **SkyAccess AG** in Oensingen / Schweiz sein **25-jähriges Jubiläum** als Geschäftsführer/Inhaber.

Über die **DENKA•LIFT** Produkte besteht seit Jahrzehnten bereits eine freundschaftliche Beziehung zwischen Martin Vögtli und Manfred Rothlehner, die in den 90ern als DENKA-Händlerkollegen schon eng zusammengearbeitet haben.

Corona-bedingt konnten wir der Einladung leider nicht folgen. Wir schickten den neuen DL30 noch rechtzeitig zum Fest sowie eine Torte mit: **Herzlichen Glückwunsch zum Jubiläum, 25 Jahre SKYACCESS mit DENKA•LIFT.**

GSR Neuheiten Offensive 2020

Nach der erfolgreichen Einführung der neuen Gelenk-Teleskop-Aufbauten auf 3,5 t (wir berichteten in Ausgabe 40) stellte **GSR** im zweiten Halbjahr nun die neuen Teleskop-Arbeitsbühnen vor.

B200T4 auf MB Sprinter 314 CDI

Die neue Baureihe startet mit dem **B200T4** auf MB Sprinter mit 20 m Arbeitshöhe und nun **4-stufigem** Stahl-Teleskopausleger sowie einer äußerst kurzen Gesamtlänge von nur 7 m.

Darüber rangiert der neue **B230T** mit rund 23 m Arbeitshöhe und ca. 14 m seitlicher Reichweite.

B230T auf MB Sprinter 314 CDI

GSR-Produktvideos auf **YOUTUBE.**

Demselben Baukasten entstammt der neue **B220TJ** mit beweglichem Korbarm und ca. 22 m Arbeitshöhe. Ein besonderes Merkmal ist hier der **extra lange Korbarm.**

B220TJ mit Korbarm auf MB Sprinter 314 CDI

Typisch **GSR** ist bei allen Modellen die einfache, reduzierte Bedienung und das umfangreiche Angebot an Sonderausstattungen, wie z.B. auch der neue Arbeitskorb mit komfortabler Walk-In Zutrittstüre. Praxisnah konstruierte Maschinen für Vermieter, Endanwender und Kommune.

Neues Bedienpult mit Kreuz-Steuerhebeln für **B220TJ** und **B230T**.

Bedienpult für **B200T4** und **B180T** mit einfacher Logik.

Die neue **„Walk-In"-Tür**

Mit dem B200T4 auf MB Sprinter macht GSR einen wichtigen Schritt in der 3,5 to-Klasse - in Richtung Premium.

Herrmann & Wittrock investiert in neue GSR Reihe

v.l.: Herr Herrmann (GF) und Herr von Sobbe (Prokurist)

Der System-Lift Partner Herrmann & Wittrock hat inzwischen mehrere GSR-LKW-Arbeitsbühnen der neuen Baureihe **B200T4** und **B180T** auf MB Sprinter bestellt und teilweise schon im Einsatz.

Zum gewünschten Ausstattungs-Paket gehören u.a. eine automatische Stützen-Nivellierung, umlaufende Bordwände, sowie eine Rundumkennleuchte.

Warum GSR? Die Entscheidung ist für GSR gefallen, vor allem wegen der Einfachheit der Steuerung, der Zuverlässigkeit der Maschinen und des guten Preis-Leistungsverhältnisses.

Europe LIFT NEWS

TM18GT mit vielen Extras für Tiefbau-Spezialist

An die „Tief- und Rohrleitungsbau Wilhelm Wähler GmbH“, ein Unternehmen der Seier-Gruppe, wurde kürzlich ein **EuropeLift TM18GT** mit verschiedenen Sonderausstattungen ausgeliefert.

Die Gelenk-Teleskop Arbeitsbühne bietet 18m Arbeitshöhe, 10,50m seitliche Reichweite und 200kg Korblast. Dieser **TM18GT** verfügt über einen hydraulischen **Rangierantrieb, 230V-** und Honda **Benzin-Direktantrieb,** eine **proportionale Steuerung** und einen **beweglichen Korbarm** mit **drehbarem Glasfaser-Arbeitskorb.**

Das in **RAL 2011** lackierte Gerät wurde auch mit einer **Abstützautomatik** sowie mit **Blinkleuchten** und **LED Warnleuchten** auf den Stützen ausgestattet.

Diese bestens ausgestattete Anhänger-Arbeitsbühne wird hauptsächlich für Lampentausch und Elektro-Installationen eingesetzt.

EuropeLIFT-Produktvideos auf **YOUTUBE**.

PB-Lifttechnik NEWS

Paket einer neu konstruierten 22m Schere für Gräber

Wenn es um Qualität und Innovationen geht, war **Alexander Gräber** von **Gräber Arbeitsbühnen** aus Konstanz schon immer ein technisch sehr versierter und einfallsreicher Kunde. Selbst die Idee, schmale Hochregalscheren mit Stützen auszustatten, stammte ursprünglich von ihm.

Alle bisherigen Erfahrungen, auch die der Anwender und Vermieter der **PB Seriengeräte,** sollten in die **Neukonstruktion** der Scherenreihe einfließen.

Im Anschluss an die letzte BAUMA ging ein erster Prototyp der neukonstruierten **PB S225-12ES** direkt nach Konstanz zu **Gräber Arbeitsbühnen.** Nach einer mehrmonatigen Testphase orderte Alexander Gräber gleich mehrere Maschinen dieses Typs.

Die Neukonstruktion der **PB S225-12ES** erfuhr eine Vielzahl an technischen Weiterentwicklungen.

Die wichtigsten sind:

- **Komplett optimierte Scherengeometrie**
  - → Verlagerung des Gewichts nach unten
  - → enorme Erhöhung der Standsicherheit
  - → allgemeine Kräfte in der Schere verringern sich
- **Tragkraft um 33 % auf 600 kg erhöht**
- **Wesentliches Augenmerk lag auf der wartungs- und servicefreundlichen Gestaltung der Bauteile + Komponenten**
- **Bolzen sind nun teniferiert und auf Kundenwunsch abschmierbar**
- **Batteriekapazitätserhöhung von 560 Ah5 auf 640 Ah5 für noch ausdauernde Arbeitseinsätze**

„Neue“ PBS225-12ES

Die **PB S225-12ES** markierte gleichzeitig auch den Start für die komplette Überarbeitung der gesamten **PB TOP 12 und PB TOP 16 Elektro-Serie.** Auch eine **4-Rad-Lenkung** ist optional verfügbar.

Weitere techn. Infos und Details zur neuen Produktgeneration finden Sie hier:
www.pbgmbh.de/tech-update

LIFT-MANAGER Arbeitsbühnen-Service expandiert

Die jüngsten Planungen für den weiteren Ausbau des Service-Netzes von Lift-Manager heißen: Weitere Service-Techniker für die Niederlassung **Hannover**, sowie in **Thüringen** und in **Franken**.

Und am Standort Jänkendorf wird die Werkstatt um eine Lackieranlage erweitert.

Bereits Anfang des neuen Jahres soll diese in Betrieb gehen.

Mit Inhouse-Lackierung lassen sich dann komplexe Instandsetzungen und Renovierungen annähernd jeder Dimension flexibler, schneller und wirtschaftlicher durchführen.

Ob nun Aufträge direkt vom Kunden oder von Partnern wie z. B. im Rahmen der **Haulotte „Second Life“** Angebote, oder aber Gebrauchtgeräte-Instandsetzungen mit optischen Anforderungen, Lift-Manager bietet jetzt auch in Jänkendorf attraktive Teil- oder Komplettlackierungen an. Dazu werden Anbauteile demontiert, Schäden behoben und bei Bedarf kommen Teile auch zum Sandstrahler.

Bereits seit 2003 ist am Standort Massing eine Lackieranlage in Betrieb. In einem Hallenteil werden ausschließlich Geräte für Lackierarbeiten vorbereitet und mit hauseigener Lackierung Wert und Lebensdauer von abgenutzten oder beschädigten Arbeitsbühnen deutlich erhöht.

Kundenwünsche für optische Geräte-Aufbereitung umfassend erfüllen …

… wird Lift-Manager **mit hausinternen Lackierleistungen** nun auch am Standort Jänkendorf.

Die Auslastung der neuen Lackieranlage in Jänkendorf scheint gesichert - ob Aufträge dafür nun von Endkunden, von Vermietern, von Partnern wie z. B. **Haulotte** oder intern vom Rothlehner-Vertrieb kommen.

Spezielle Kundenfarben wie links im Bild in Massing lackiert, gehören längst zum Tagesgeschäft.

Gebrauchte Haulotte-Geräte vor Aufbereitung

Eine Reihe von Gebrauchtgeräten wartet bereits darauf, in Jänkendorf ein neues Kleid zu bekommen.

Hydraulikschlauch-Eigenfertigung jetzt auch in Jänkendorf

Um Hydraulikschläuche fachgerecht und rechtssicher zu fertigen, bedarf es der Ausbildung zur **befähigten Person nach DGUV-R 113-020.**

Für den Standort Jänkendorf wurden vier Mitarbeiter in der Hydraulik-Akademie IHA in Dresden ausgebildet. An den Lift-Manager Standorten Bobstadt und Massing sind jeweils zwei Mitarbeiter dafür qualifiziert.

Ein Teil der runden Halle in Jänkendorf wird aktuell zur Hydraulikschlauch-Werkstatt umgebaut.

Mit der Eigenfertigung bietet Lift-Manager künftig noch mehr Flexibilität bei Arbeitsbühnen-Reparaturen und Überholungen.

Rothlehner aktuell

Tschechien

MOOG MBI70 Brückensichtgerät in Tschechien

Ein **MOOG Brückensichtgerät MB70-1/S** auf Iveco Daily 70C18H wurde kürzlich an die SICO Rent im Großraum Prag ausgeliefert.

Das Gerät ermöglicht Reparaturarbeiten an Brücken mit einer seitlichen Reichweite von bis zu 8 m und einer Absenktiefe von bis zu 5,8 m.

Schutzgeländer oder Lärmschutzwände können bis zu einer Höhe von 2,3 m überbrückt werden.

Innerhalb 15 Minuten ist das Gerät einsatzbereit. Die Tragfähigkeit der Plattform beträgt 400 kg und alle Auslegerbewegungen können direkt von der Plattform aus gesteuert werden.

SICO baut die Brückensicht-Abteilung in Tschechien weiter aus. Ein weiteres **MOOG-Gerät, ein MBI 145-1,4** ist bereits in Bestellung.

Drei DENKA•LIFTe für Tschechien

Drei neue **DENKA•LIFTe** wurden kürzlich in Tschechien ausgeliefert.

Für einen **DL21** entschied sich der **Václav-Havel-Flughafen** in Prag Ruzyne.

DL 21

DK18 mit automatischer Abstützung

Zwei DK18 gingen an die **ČEPS as**, dem Stromnetzbetreiber in der tschechischen Republik.

Die Bauart des DK18 ermöglicht geradezu ideal den Einsatz in den technologisch komplexen Bereichen der Umspannwerke.

Die gründliche Schulung des Bedienpersonals war natürlich inklusive.

Ansprechpartner Ausland:

Österreich, Slowenien, Kroatien
Bernhard Spörk
Feldweg 3
A-8055 Graz-Neuseiersberg
Tel. +43 664 3364030
Fax +43 316 291045
info@rothlehner.at
www.rothlehner.at

Tschechien
Zbynek Tomásek
Mezi uvozy 2512/2a
CZ-19300 Praha 9
Tel. +420 2 81090590
Fax +420 2 81090596
info@rothlehner.cz
www.rothlehner.cz

Slowakei
Ladislav Kajan
Novozamocka 102
SK-949 01 Nitra
Tel. +421 37 6525520
Fax +421 37 6525522
info@rothlehner.sk
www.rothlehner.sk

Polen
Manfred Rothlehner
ul. Energetyków 4
PL-32-050 Skawina
Tel. +48 12 2675811
Fax +48 12 2675811
info@rothlehner.pl
www.rothlehner.pl

Rothlehner Arbeitsbühnen

Produktprogramm

- auf Anhänger bis 30 m
- auf LKW
- Scheren- und Selbstfahrtechnik
- schmale Spezialgeräte
- Raupengeräte
- **Gebrauchtgeräte**

Leistungen

- Beratung
- Kundendienst vor Ort
- Express-Ersatzteilservice
- Ölfiltration, Bio-Öl
- Großgeräte- und Generalinstandsetzungen
- Projektierungsleistung
- Finanzierung
- Versicherung
- IPAF -Schulungszentrum

Niederlassungen/Standorte:

Alles aus einer Hand

Impressum:

Herausgeber und Hauptsitz:
Rothlehner Arbeitsbühnen GmbH

Mühlenweg 1
D-84323 Massing-Oberdietfurt
Tel. 0 87 24 / 96 01-0
Fax: 0 87 24 / 96 01 -12
info@rothlehner.de
www.rothlehner.de

Layout:
Franz Fürstberger
LOGO! Design & mehr ...

Redaktion:
Manuel Miller, Fred Rothlehner